

Double Electric Breast Pump

Sacaleches eléctrico de extracción doble

Instructions for use • Instrucciones para el uso



www.lansinoh.com
www.bymomsformoms.net

Distributed exclusively by / Distribuido exclusivamente por:
Lansinoh Laboratories, Inc.
333 North Fairfax Street, Suite 400
Alexandria, VA 23314
1.800.292.4794

Printed in Turkey. / Impreso en Turquía.

DE52015IF1009

Quick Start Instructions

If you are using the Lansinoh Affinity Breast Pump for the first time, it is important to read the full instruction manual before you begin.

Quick-Start Instructions

	Indicator in LCD screen
Start with Phase I (Let-Down Phase) Turn on power by pressing the on/off button This will take you into Phase I – the Let-Down Phase	
Phase II (Expression Phase) The pump will automatically switch into Phase II after two minutes. If you want to bypass or reduce Phase I, press the Let-Down button. The pump will switch to Phase II immediately.	
Adjust suction While you are in Phase I or Phase II, you may adjust suction level by pressing (+) or (-) next to the suction icon.	**L1 up to L8**
Adjust speed While you are in Phase II, you may adjust speed level by pressing (+) or (-) next to the suction icon.	**L1 up to L6**
Change to Phase I (Let-Down Phase) At any time during the Expression Phase, you can switch back to Phase I (Let-Down Phase) by pressing the Let-Down Button.	
Stop pumping Turn the pump off with the on/off button.	

www.lansinoh.com

Instrucciones básicas

Si está usando el Sacaleches Affinity de Lansinoh por primera vez, es importante que lea el manual de instrucciones en su totalidad antes de comenzar.

Instrucciones básicas

	Indicador de la pantalla de LCD
Comience con la Fase I (Fase de succión) Encienda el dispositivo presionando el botón de encendido/apagado. Esto lo llevará a la Fase I: la Fase de succión para que baje la leche.	
Fase II (Fase de extracción) El sacaleches pasará de forma automática a la Fase II después de dos minutos. Si desea omitir o reducir la Fase I, presione el Botón de succión. El dispositivo pasará inmediatamente a la Fase II.	
Ajustar el control de succión Mientras está en la Fase I o la Fase II, usted puede ajustar el nivel de succión presionando (+) o (-) al lado del ícono de succión.	**Nivel 1(L1) a Nivel 8 (L8)**
Ajustar el control de velocidad Mientras está en la Fase II, usted puede ajustar el nivel de velocidad presionando (+) o (-) al lado del ícono de succión.	**Nivel 1(L1) a Nivel 6 (L6)**
Cambiar a la Fase I (Fase de succión) En cualquier momento durante la Fase de extracción, usted puede volver a la Fase I (Fase de succión) presionando el Botón de succión.	
Detener la extracción Apague el dispositivo presionando el botón de encendido/apagado.	

www.lansinoh.com

Congratulations On Your New Lansinoh Affinity Double Electric Breast Pump!

The Affinity Breast Pump provides many of the features moms are looking for in a high-quality double electric Breast Pump.

- Allows for single or double pumping to save time
- Lansinoh Custom Expression™ technology allows mom to separately adjust the speed and suction settings for comfortable and efficient milk expression
- Provides two phases of expression – the Let-Down Phase and the Expression Phase – to simulate the natural rhythm of breastfeeding
- Guaranteed to prevent milk back up in tubing and pump
- AC or battery operated—two options to fit your needs
- Small, quiet and lightweight

If you have any questions, please call our customer service department at **1.800.292.4794** or email **customerservice@lansinoh.com**.

Contents

Quick Start Insturctions	1
Important Safeguards	4
Pump Diagram	5
Affinity Breast Pump Parts	7
Cleaning Instructions	8
Assembling The Breastmilk Expression Set	9
Pumping Tips	10
Using The Affinity Breast Pump	10
Power Options	12
Breastmilk Storage Guidelines	13
Troubleshooting	14
Technical Data	14
Warranty	15

IMPORTANT SAFEGUARDS

The Affinity Breast Pump is a personal care item and for hygienic reasons should never be shared between mothers or resold from one mother to another. Either of these will void the warranty.

If you are a mother who is infected with Hepatitis B, Hepatitis C or Human Immunodeficiency Virus (HIV), pumping breastmilk using the Lansinoh Affinity Breast Pump will not reduce or remove the risk of transmitting the virus to your baby through your breastmilk.

This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to other devices in the vicinity. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to other devices, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- ▶ Reorient or relocate the receiving device.
- ▶ Increase the separation between the equipment.
- ▶ Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the other device(s) are connected.
- ▶ Consult the manufacturer or field service technician for help.

When using electrical products, especially when children are present, basic safety precautions should always be maintained, including the following:

READ ALL INSTRUCTIONS BEFORE USING

Danger: To reduce the risk of electrocution:

- ▶ Always unplug this product immediately after using.
- ▶ Do not use while bathing.
- ▶ Do not place or store this product where it can fall or be pulled into a tub or sink.
- ▶ Do not place or drop pump into water or other liquid.
- ▶ Do not reach for an electrical product that has fallen into water. Unplug immediately.

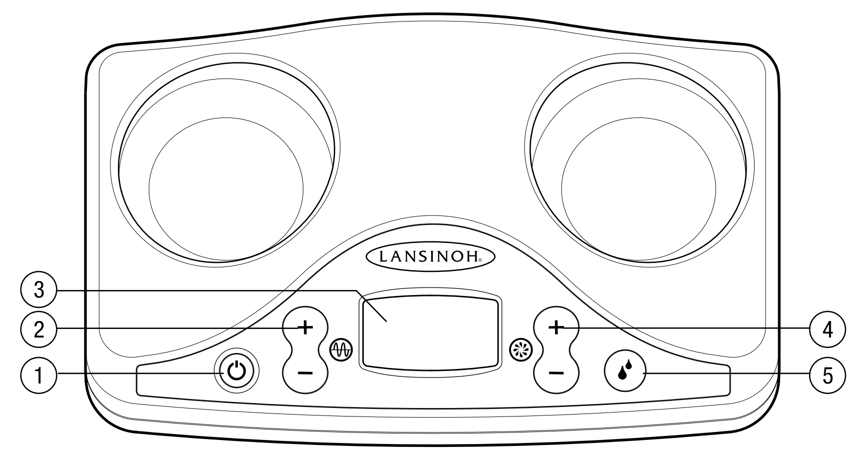
Warning: To reduce the risk of burns, electrocution, fire, or injury to persons:

- ▶ This product should never be left unattended when plugged in.
- ▶ Close supervision is necessary when this product is used near children or invalids.
- ▶ Use this product only for its intended use as described in this manual. Do not use attachments not recommended by the manufacturer.
- ▶ Never operate this product if it has a damaged cord or plug, if it is not working properly, if it has been dropped or damaged, or dropped into water.
- ▶ Keep the cord away from heated surfaces.
- ▶ Never use while sleeping or drowsy.
- ▶ Never drop or insert any object into any opening or tubing.
- ▶ Do not use outdoors with the AC adapter or operate where aerosol spray products are being used or where oxygen is being administered.

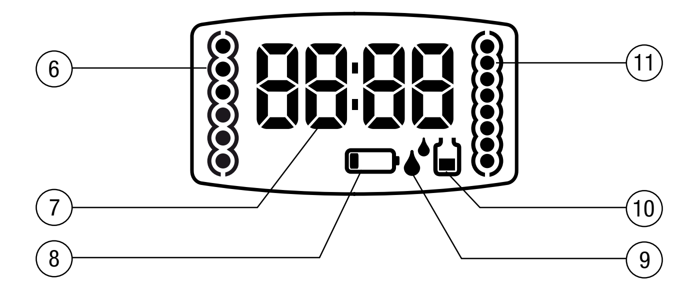
SAVE THESE INSTRUCTIONS

along with your receipt for future reference.

Basic Controls, Display And Features

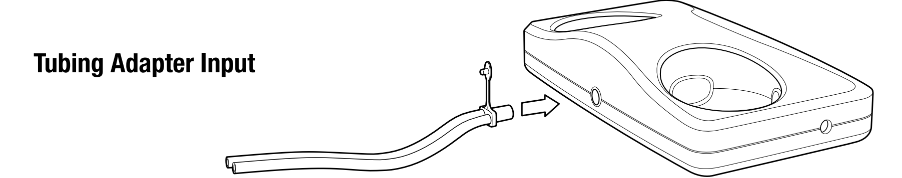


1. Power, On/Off button — Power, On/Off Icon
2. Speed increase/decrease button — Cycle/Speed icon
3. LCD screen
4. Suction increase/decrease button — Suction/Vacuum icon
5. Let-down button — Let-down icon

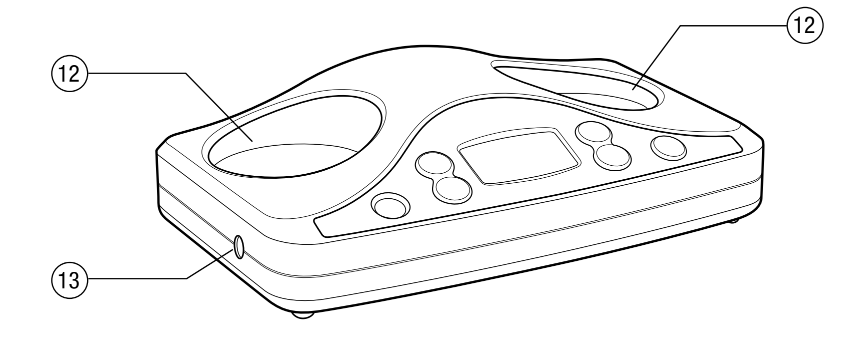


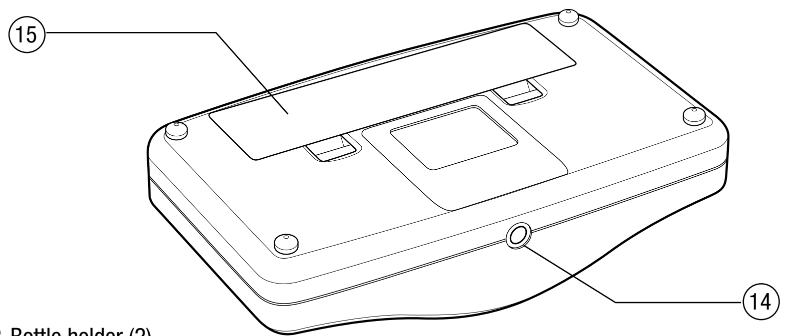
6. Speed indicator
7. Time/level indicator
8. Low battery indicator
9. Let-down/Stimulation Phase indicator
10. Expression Phase indicator
11. Suction indicator

Tubing Adapter Input



Pump Diagram

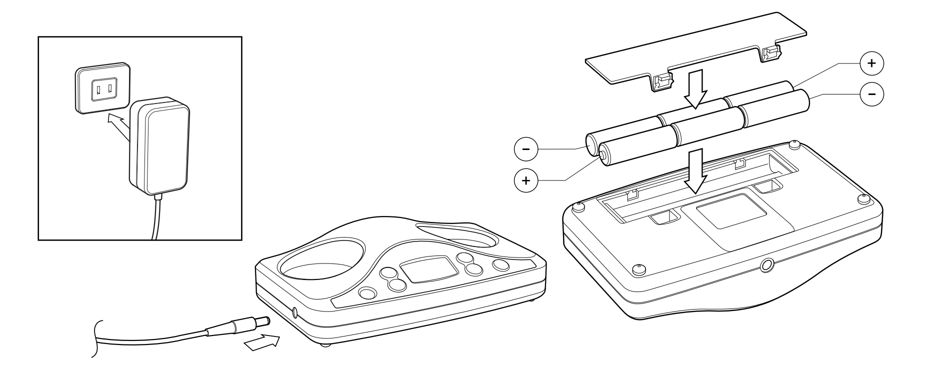




12. Bottle holder (2)
13. AC adapter input
14. Tubing adapter input
15. Battery compartment for 6 AA batteries (not included)

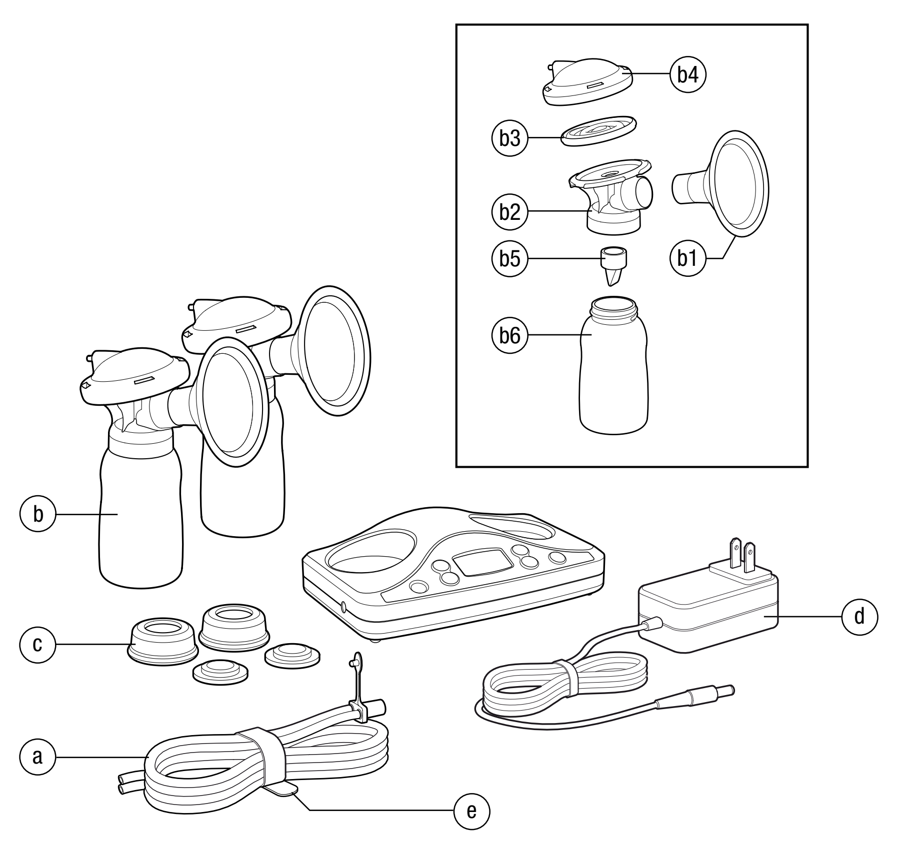
AC Adapter

AA Battery Compartment (underneath pump)



Affinity Breast Pump Parts:

Item:	Item Number:
a. Tubing	#50403
b. Breastmilk Expression Set includes:	
b1. ComfortFit™ Breastflange (2)	#50408
b2. Breastflange Body (2)	#50415
b3. Diaphragm (2)	#50402
b4. Diaphragm Cap (2)	#50410
b5. White Valve (2 + 2 extra)	#50401
b6. 5 oz (150ml) Bottles (2)	#50414
c. Breastmilk Storage Bottle Ring (2) and Sealing Disk (2)	#50406 & #50413
d. AC Adapter/Power Cord	#50409
e. Velcro Strap for Tubing	#50417



Two extra valves are included. Breast Pump carry bag, larger size flanges, cooler and cooler pack are separately available for sale. To order these items or replacement parts, please visit www.lansinohstore.com or call 1.800.292.4794 and reference the item numbers above.

Before Each Use…

- Always wash hands thoroughly with soap and water before handling the Breastmilk Expression Set, the pump, or other attachments.
- Take the Breastmilk Expression Set apart to clean.
- Ensure that the tubing is free of any liquid. Do not operate the pump if liquid is visible in the tubing.

Cleaning Instructions

Unless otherwise instructed by your healthcare provider, follow these sanitizing and cleaning instructions.

Sanitization Prior To First Use

1. Prior to using the set for the first time, disassemble and boil all parts of the Breastmilk Expression Set for 10 minutes.
   - ***Note:*** *Ensure you use enough water to keep parts afloat while boiling.*
   - ***Note: Do not boil the tubing and tubing connector.***

2. Remove all parts from water immediately after boiling.

3. Completely air or towel dry before assembly and next use.
   - ***Note:*** *Partially dried parts may affect operation of the pump. Please ensure parts are completely dry before use.*

Cleaning

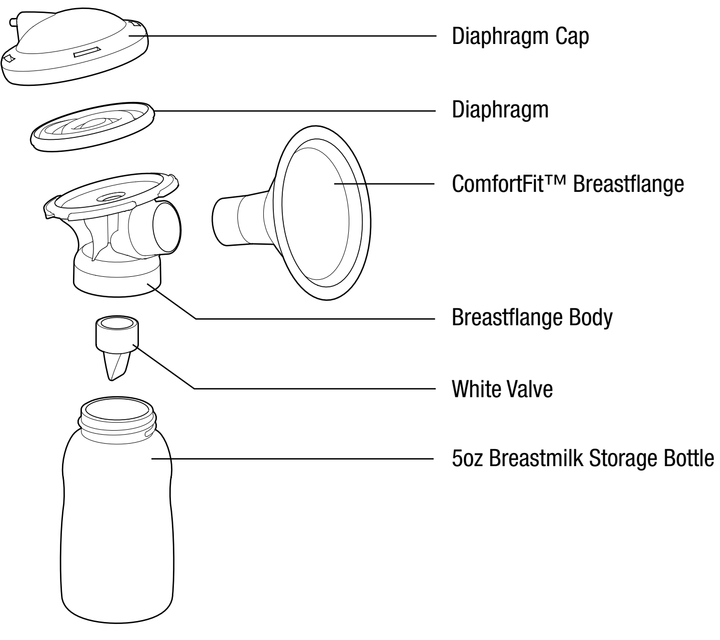
- Set aside the tubing and tubing connector. These items do not need to be washed or sanitized because the diaphragm prevents them from coming into contact with the breastmilk.
- All parts of the Breastmilk Expression Set may be cleaned in the upper compartment of your dishwasher or hand washed with dish soap in hot water. DO NOT use solvents or abrasives. Rinse with hot, clean water.
- To clean your Breast Pump, wipe the base with a damp cloth, using only water or mild soap.
- **Do not wash the tubing or tubing connector.**

Note: *Before using the Breastmilk Expression Set, visually inspect the individual components for cracks, chips, tears, discoloration or deterioration, as they may affect the functionality of the Breastmilk Expression Set. Please visit www.lansinohstore.com or call 1.800.292.4794 for further guidance and replacement parts.*

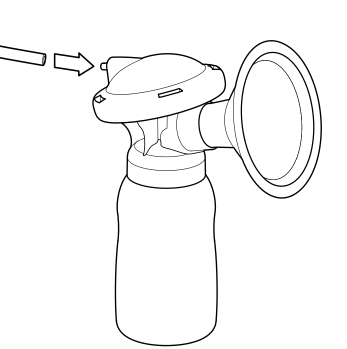
Assembling The Breastmilk Expression Set

Your Breastmilk Expression Set comes preassembled in Lansinoh product packaging.

Clean Breastmilk Expression Set parts (except tubing and tubing connector) as described in the "Cleaning Instructions" section (see page 6). Once all parts are clean and dry, assemble the expression set as follows:



1. Place purple diaphragm on top of breastflange body, twist clear diaphragm cap onto breastflange body, enclosing the purple diaphragm. Diaphragm can be used on either side. Ensure diaphragm cap is twisted tightly into place.
2. Push breastflange into breastflange body.
3. Gently secure white valve into the bottom of breastflange.
   Note: *Use caution when handling and cleaning the small white valve (see page 6).*
4. Screw breastmilk storage bottle onto breastflange body.
5. Insert tubing into back of clear diaphragm cap, ensuring a tight fit.
6. Insert tubing connector, at end of tubing, into tubing adapter input on the pump.



Pumping Tips

The most important part of successful pumping is the let-down reflex. This is when your milk begins to flow freely. Warm wet compresses applied to the breasts and light, circular massaging of the breasts prior to and/or during a pumping session will help this natural reflex occur. Thinking of or looking at your baby, or a photo of your baby, may also be helpful.

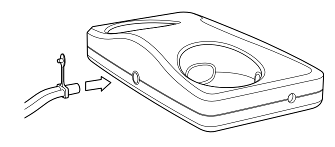
Some moms can achieve more than one let-down during a pumping session. You may be able to achieve a second or third let-down during your pumping session by pressing the Let-Down button.

How Long To Pump

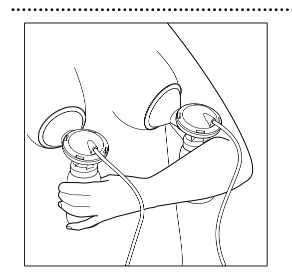
Double pumping, compared to single pumping, will reduce the time you spend pumping. Remember, successful pumping is a learned skill. Breastmilk is produced on a supply and demand basis; expressing your breastmilk regularly stimulates and maintains your milk supply. If breastfeeding problems occur, call your physician, an International Board Certified Lactation Consultant, or a La Leche League Leader.

Using The Lansinoh Affinity Breast Pump

For Double Pumping



1. Make sure both tubes are attached to the tubing connector and insert into pump base.



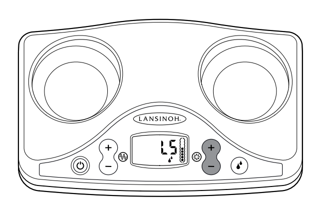
2. Hold the Breastmilk Expression Set to your breasts so that your nipples are centered



3. Press the On/Off button to begin pumping. Lansinoh Affinity Pump will start in the Let-Down Phase



If you prefer to bypass the pre-set Let-Down Phase or if your milk lets down sooner than two minutes, press the Let-Down button to move to the Expression Phase.
Note *– the Expression Icon will appear in the display to signify that you are in the Expression Phase.*

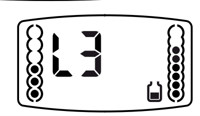




4. Adjust the suction to your comfort level while pumping by pressing the increase (+) or decrease (–) button next to the suction icon.

   After two minutes, the Let-Down Phase will automatically change to the Expression Phase, indicated by the Expression Icon on the display.





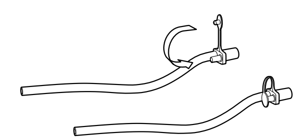
5. While in the Expression Phase, you can separately adjust both the speed and suction settings. Choose the setting that is most comfortable for you and results in the greatest milk expression.

   ***Note**: The speed or suction level will appear on the display panel [“L1” indicates the lowest level and “L6” (speed) or “L8” (suction) indicates the highest level.] This display can help you remember what speed and suction level is right for you.*

6. When a pumping session is finished, turn the pump off with the on/off button. After turning the pump off,the display will remain on for a few seconds. Make sure there is no suction on the nipple(s) before removing the breastflanges. If necessary, break the suction by inserting a finger between the breastflange and the breast.

   ***Note**: LCD display light will automatically switch off if no buttons are pressed for 20 seconds in order to save power. If the pump is left on but unattended for more than 30 minutes, the pump will automatically power off.*

For Single Pumping:



Remove one tube and close the tubing connector. Make sure that the plug is placed into the pipe outlet properly and pushed in securely.

The Adjustable Difference

Your Lansinoh Affinity Breast Pump allows you to adjust both speed and suction settings. Choose the settings that are most comfortable for you and result in the greatest milk expression.

Speed Buttons

These control the speed of the pump. Push the + button to increase the speed. Some mothers have found that their milk flows more quickly if the pump speed is initially set on “high.” Push the (-) button to decrease the speed to the highest setting comfortable for you. Find the speed that most closely corresponds to the sucking rhythm of your baby. Your pump can be adjusted from speed levels 1 to 6.

***Note:** Some mothers find it helpful to begin pumping on a high setting, then lower the setting once milk starts to flow.*

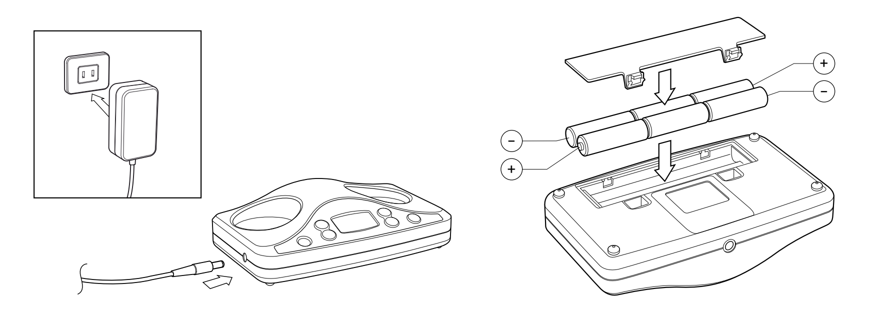
Suction Buttons

These control the suction strength. Push the (+) button to increase the suction. Continue to push the (+) button to increase the suction to the highest level comfortable for you. Push the (-) button to decrease the suction. Your pump can be adjusted from suction levels 1 to 8.

***Note:** If the suction on your breast reaches uncomfortable levels, reduce the suction level by pushing the (-) Suction button, or disconnect the pump connector from its receptacle on the electric pump.*

Power Options

The pump may be operated under any of the following power supply modes:



AC Adapter (included)
Connect the AC adapter to the power receptacle located on the left side of the pump. Plug the AC adapter into an available electrical outlet.
Electrical safety can only be achieved when the Breast Pump is connected to the AC Power Adapter supplied with the product.
(See “Technical Data” section, page 12.)

6 AA Alkaline Or Rechargeable Batteries
(not included)
Open the battery cover under the pump and insert 6 AA batteries. Make sure the polarity (+) and (-) is correct as indicated. Close the compartment by gently pressing the cover until it snaps into place.
Remove batteries if pump is not in use for a long period of time. Dispose of batteries according to regulations for environmental protection and recycling.
Replace batteries as a simultaneous set.

Power Options (continued)

If batteries are in the pump, but AC adapter is in use, the pump will use the adapter to power the pump, not the batteries. For the most economical use, we recommend using your pump with the AC adapter provided. Your AC adaptor has a universal AC input and can be used with 120Vac and 230Vac systems with 50Hz and 60Hz mains. The Affinity pump is intended to only be used with the provided external adapter (Lansinoh part # 50409) by BridgePower Corporation, Model JMW110-KA-09-00-B-07, with electrical rating 100-240 V AC, 50-60Hz.

Breastmilk Storage And Thawing Guidelines For Healthy Term Babies

Check with your healthcare provider or an International Board Certified Lactation Consultant for specific storage instructions. When you are freezing your breastmilk, do not fill containers more than ¾ full to allow for expansion from freezing. Date containers with the date you expressed your milk for future reference.

LANSINOH	**Deep Freeze**	**Refrigerator Style Freezer** (Self-contained freezer) approx. 0°F	**Refrigerator** 32°F to 39°F	**Room Temperature** 66° to 78°F
Fresh Breastmilk	6+ months	6 months	Up to 8 days	Up to 6 hours
Thawed Breastmilk	Do not refreeze	Do not refreeze	24 hours	1 hour

Source: La Leche League International, 2008

Note: *DO NOT store breastmilk in freezer door. The door tends to be the warmest part of the freezer.*

Date all breastmilk and use the oldest breastmilk first.

If you purchased the optional Cooler Pack and Freezer Pack as accessories to your Affinity Breast Pump, you may safely store up to six (6), 5 oz. bottles in the room at an ambient room temperature of 66° to 78°F for up to ten (10) hours. Freezer packs should be removed once thawed and refrozen.

Thawing

Thaw frozen milk in the refrigerator or place the containers under cool running water, gradually warming the water until the milk is thawed. Thawed milk can be kept in a refrigerator for up to 24 hours.

NOTE: DO NOT refreeze milk once it is thawed.

Gently shake thawed milk before feeding to baby to mix the layers that have separated. Breast-milk is not homogenized and the "cream" will rise to the top of the bottle. Breastmilk can vary in color and consistency depending upon the time of the day that the milk was expressed, what you have eaten, and the age of the baby at the time of pumping.

NOTE: DO NOT MICROWAVE HUMAN MILK! Microwaving alters the composition of the milk. Microwaving also may create "hot spots" in the milk that could burn the infant.

NOTE: DO NOT thaw breastmilk in hot or boiling water.

Troubleshooting The Lansinoh Affinity Breast Pump

Interruption of Electrical Service

If you experience an interruption in the normal operation of the electrical and/or mechanical functioning of the pump, simply do the following:

- Unplug the AC adapter cord from the electrical outlet.
- Wait a few seconds, and then plug the AC adapter cord back into the electrical outlet.

Discomfort While Pumping

If you feel any discomfort, you may need a different size flange. Visit **www.lansinohstore.com** or call **1.800.292.4794.**

Decreased Suction

If it feels like the suction has decreased, try the following:

- Remove the tubing and tubing connector from the back of the pump and place a finger over the pump outlet. If you feel suction, the pump is operating properly, but the Breastmilk Expression Set may not be correctly assembled or the white valve may be damaged. If no suction is felt on your finger, try unplugging the adapter from the electrical outlet, wait a few seconds, and plug it back into the electrical outlet.
- Make sure the Breastmilk Expression Set has been properly assembled. Check the assembly information in the section "Assembly Instructions", page 7.
- Inspect the white valve for a tear or pinhole. This component is critical to achieving proper suction. Replace the white valve with one of the spare valves provided with the product.
- When single pumping, check the tubing adapter on the back of the pump to make sure it is closed for single pumping. If open, close the adapter.
- If double pumping, ensure that the breastmilk expression set is on both breasts before starting the pump.

Increased suction level for single pumping:

If it feels like the suction is higher than usual when single pumping, check that the plug for the pipe is clean and that the airway in the plug is not blocked.

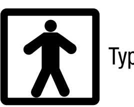
Breastmilk Build-up in Breastflange or Breastflange Body

If breastmilk does not appear to drain fast enough into the bottle, reduce the suction setting on the pump to allow the milk to drain. Once milk has drained into the bottle, you may gradually increase the suction level.

Technical Data

Power Requirements
AC Adapter (included)
AC Adapter – North American Plug Configuration
110Vac/220Vac wall plug type AC adaptor, galvanically isolated adaptor with 9Vdc output voltage
Batteries (not included)
6 AA batteries, 1.5V alkaline or 1.2V rechargeable

Regulatory Compliance
UL and CSA approved with North American power adapter.
UL File Number E323214
CSA File Number E323214
MEDICAL EQUIPMENT WITH RESPECT TO ELECTRICAL SHOCK, FIRE AND MECHANICAL HAZARDS ONLY IN ACCORDANCE WITH 60601-1 and CSA C22.2 No. 60950-1 CONTROL NUMBER: 44TS


Type BF Applied Part



Limited Consumer Product Warranty (United States)

This product is warranted to the original consumer purchaser (the "purchaser") to be free from defects in material and workmanship which are not commercially acceptable for the period of one year from the date of purchase on the pump mechanism and the period of 90 days on all other product components. Warranty coverage terminates if you sell or otherwise transfer this product to another person. This warranty gives you specific legal rights and you may also have other rights, which vary, by location.

LANSINOH MAKES NO EXPRESS WARRANTY OF ANY KIND REGARDING THE PRODUCT OTHER THAN THOSE WARRANTIES EXPLICITLY SET FORTH HEREIN. ANY IMPLIED WARRANTY, INCLUDING ANY IMPLIED WARRANTY OF MERCHANTABILITY OR ANY IMPLIED WARRANTY OF FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, TO THE EXTENT PERMITTED BY LAW, SHALL BE LIMITED IN DURATION TO A PERIOD OF 90 DAYS FROM THE DATE OF PURCHASE BY THE ORIGINAL PURCHASER.

In the event the product is found by Lansinoh to not meet the above limited warranty, as purchaser's sole and exclusive remedy Lansinoh will repair or, at the option of Lansinoh, replace this product without charge for such replacement or parts or labor. The purchaser shall bear all expense for returning this product to Lansinoh. This warranty does not apply to any product that has been subjected to misuse, abuse, or alteration. Only Lansinoh brand replacement parts are recommended for use with Lansinoh breastfeeding products. Improper or incorrectly performed maintenance or repair, or use of non-Lansinoh brand replacement parts may invalidate this warranty.

TO THE EXTENT PERMITTED BY LAW, LANSINOH SHALL NOT BE LIABLE FOR ANY INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, REPLACEMENT COSTS RESULTING FROM THE BREACH OF ANY WRITTEN OR IMPLIED WARRANTY.

If you wish to make a claim under this warranty, you must return the product to Lansinoh Laboratories Inc., prepaid, together with your dated bill of sale or other dated proof of purchase and a brief statement of the problem, along with a Return Authorization (RA) number. You may obtain the appropriate Return Authorization number and shipping address by calling the phone number or sending an email to the email address provided below.

Items returned without an associated Return Authorization Number will be returned to sender.

To obtain the address to Return goods to:	1.800.292.4794 customerservice@lansinoh.com
To obtain a Return Authorization Number:	1.800.292.4794 customerservice@lansinoh.com

¡Felicitaciones Por Su Nuevo Sacaleches Eléctrico Doble Affinity De Lansinoh!

El sacaleches Affinity ofrece muchas de las características que las mamás buscan en un sacaleches eléctrico doble de alta calidad.

- Permite extracción individual o doble para ahorrar tiempo
- La tecnología Custom Expression™ de Lansinoh permite que la mamá ajuste por separado los controles de velocidad y succión para una extracción de leche cómoda y eficiente
- Ofrece dos fases de extracción, Fase de succión para que baje la leche y Fase de extracción, para imitar el ritmo natural de la lactancia
- Garantizado para impedir la acumulación de leche en el tubo y en la bomba
- Funciona con CA o a batería: dos opciones para adaptarse a sus necesidades
- Pequeño, silencioso y ligero

Si tiene alguna pregunta, comuníquese con nuestro departamento de atención al cliente llamando al **1.800.292.4794 o por correo electrónico a customerservice@lansinoh.com.**

Índice

Instrucciones básicas	2
Medidas De Seguridad Importantes	17
Diagrama Del Dispositivo De Extracción	18
Piezas Del Sacaleches Affinity	20
Instrucciones De Limpieza	21
Ensamblado Del Equipo De Extracción De Leche Materna	22
Consejos Para La Extracción	23
Cómo Usar El Sacaleches Affinity	23
Opciones De Alimentación	25
Pautas Para Almacenar La Leche Materna	26
Solución De Problemas	27
Datos Técnicos	27
Garantía	28

MEDIDAS DE SEGURIDAD IMPORTANTES

El Sacaleches Affinity es un artículo personal y por razones de higiene nunca se debe compartir su uso o ser revendido de una madre a otra. Cualquiera de estas acciones anularía la garantía.

Si usted tiene Hepatitis B, Hepatitis C o infección por el virus de la inmunodeficiencia humana (VIH), la extracción de leche materna con el Sacaleches Affinity de Lansinoh no disminuirá o eliminará el riesgo de transmitir el virus a su bebé a través de la leche materna.

El equipo genera, usa y puede irradiar energía de radiofrecuencia y, de no instalarse y usarse de acuerdo con las instrucciones, puede causar interferencias dañinas a otros dispositivos que se encuentren cerca. Sin embargo, no se puede garantizar que no se producirá interferencia con una instalación específica. En caso de que este equipo provoque interferencias dañinas a otros dispositivos, lo cual se puede determinar al encender y apagar el equipo, se le recomienda al usuario que intente corregir la interferencia poniendo en práctica las siguientes medidas:

- Reoriente o reubique el dispositivo receptor.
- Aumente la separación entre los equipos.
- Conecte el equipo a un tomacorriente de un circuito distinto del que estén conectados los otros dispositivos.
- Si necesita ayuda, consulte con el fabricante o el técnico de servicio.

Al utilizar productos eléctricos, especialmente en presencia de niños, es necesario cumplir siempre con medidas básicas de seguridad, entre las que se incluyen las siguientes:

LEA TODAS LAS INSTRUCCIONES ANTES DE USAR

Peligro. Para disminuir el riesgo de electrocución:

- Desenchufe siempre este producto después de usar.
- No lo use mientras se baña.
- No coloque ni guarde este producto donde pueda caerse o ser impelido dentro de una tina o lavabo.
- No sumerja ni deje caer el dispositivo en el agua u otro líquido.
- No intente sacar un producto eléctrico que se ha caído al agua. Desenchúfelo de inmediato.

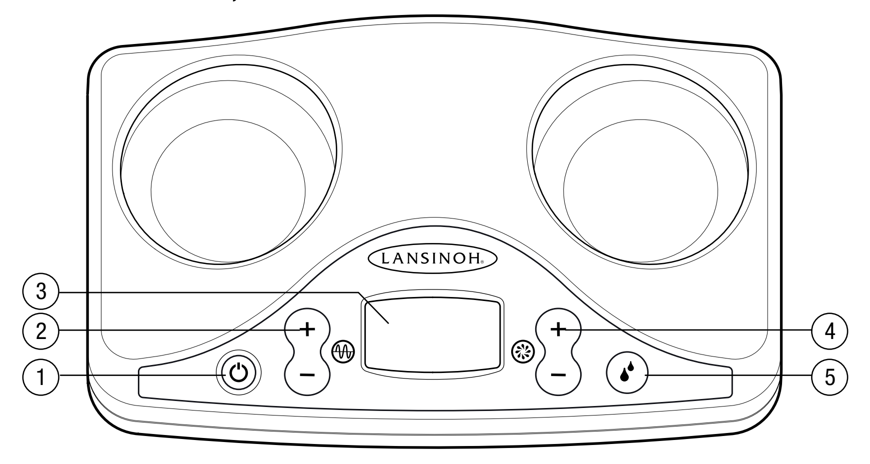
Advertencia: Para disminuir el riesgo de quemaduras, electrocución, incendio o lesiones personales:

- Nunca debe dejar solo este producto cuando esté enchufado.
- Se necesita una vigilancia rigurosa cuando este producto se utiliza cerca de niños o personas con discapacidad.
- Emplee este producto sólo para el uso previsto tal como se describe en este manual. No utilice accesorios no recomendados por el fabricante.
- Nunca utilice este producto si el cable o el enchufe están dañados, si no funciona adecuadamente, se ha caído o dañado o se ha caído al agua.
- Mantenga el cable alejado de las superficies calientes.
- Nunca lo utilice mientras duerme o si tiene somnolencia.
- No deje caer ni introduzca ningún objeto en los orificios o tubos.
- No lo use fuera de la casa con el adaptador de CA ni lo utilice en un lugar donde se utilicen productos en aerosol o se administre oxígeno.

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

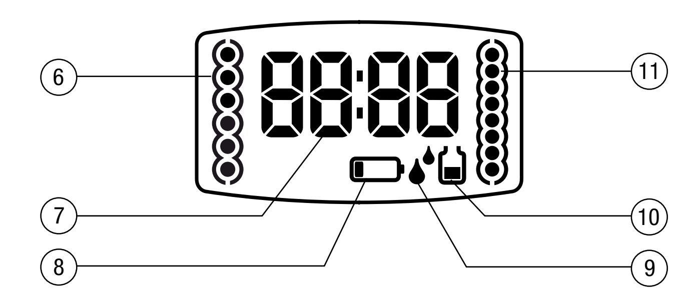
junto con su recibo de compra para futuras consultas.

Controles Básicos, Pantalla Y Características



1. Botón de encendido/apagado
2. Botón de aumento/disminución de la velocidad
3. Pantalla de LCD
4. Botón de aumento/disminución de la succión
5. Botón de succión

- Ícono de encendido/apagado
- Ícono de ciclo/velocidad
- Ícono de succión/vacío
- Ícono de succión



6. Indicador de velocidad
7. Indicador de tiempo/nivel
8. Indicador de batería baja
9. Indicador de fase de succión para que baje la leche/estimulación
10. Indicador de fase de extracción
11. Indicador de succión

Entrada Para El Adaptador Del Tubo

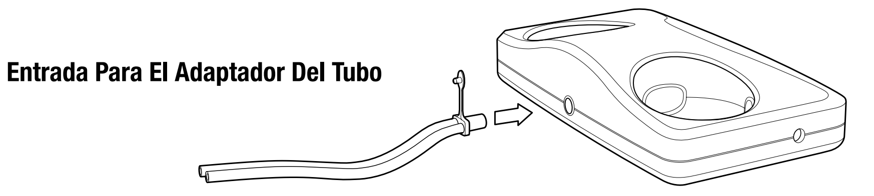
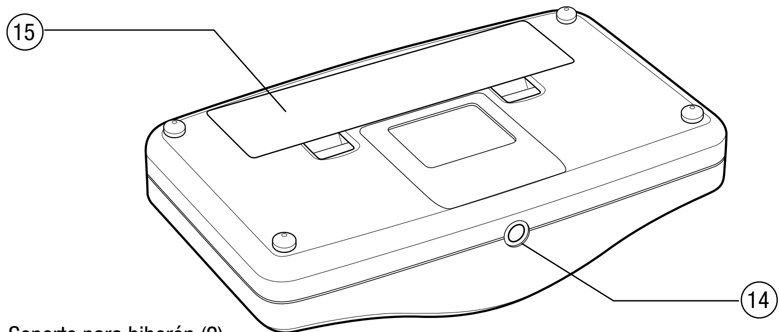


Diagrama Del Dispositivo De Extracción



12. Soporte para biberón (2)
13. Entrada para el adaptador de CA
14. Entrada para el adaptador del tubo
15. Compartimiento para 6 baterías tipo AA (no incluidas)

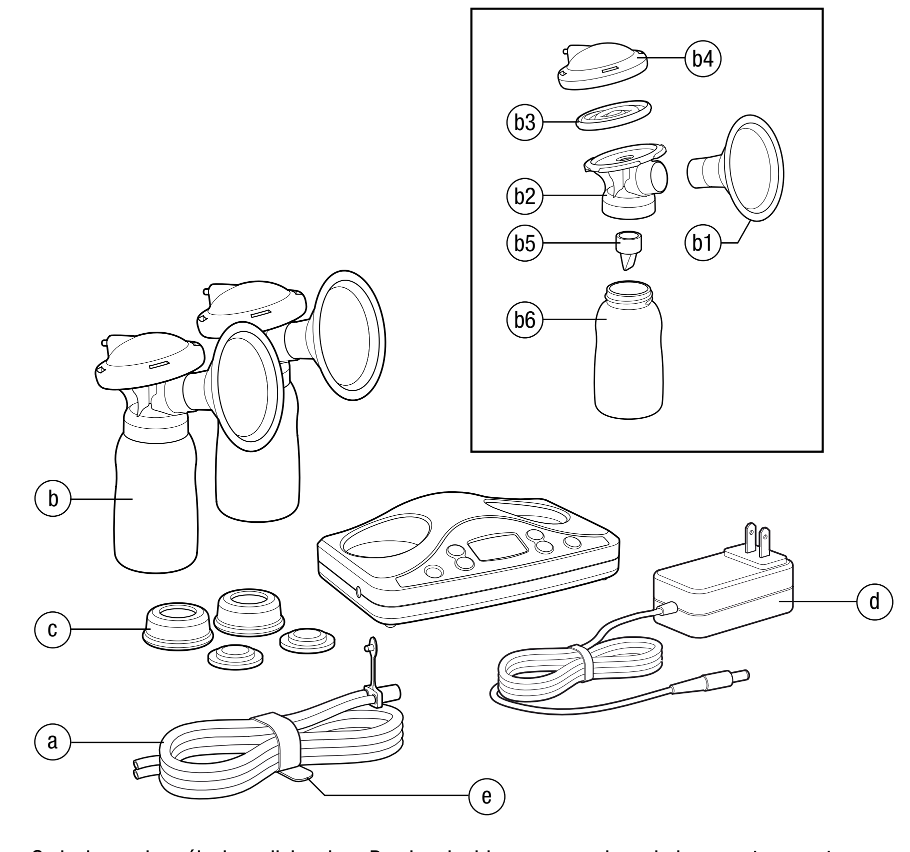
Adaptador De CA

Compartimiento Para Baterías Tipo AA
(en la parte inferior del dispositivo)

Piezas Del Sacaleches Affinity

Piezas Del Sacaleches Affinity:

Artículo:	Número de artículo:
a. Tubo	#50403
b. El Equipo de extracción de leche materna incluye:	
b1. Copas de succión ComfortFit™ (2)	#50408
b2. Base de la copa de succión (2)	#50415
b3. Diafragma (2)	#50402
b4. Tapa del diafragma (2)	#50410
b5. Válvula blanca (2 + 2 adicionales)	#50401
b6. Biberones de 5 onzas (150 ml) (2)	#50414
c. Anillo (2) y disco de seguridad (2) para biberones de almacenamiento de leche materna	#50406 & #50413
d. Adaptador de CA/Cable de alimentación	#50409
e. Tira de velcro para el tubo	#50417



Se incluyen dos válvulas adicionales. Puede adquirir por separado un bolso para transportar el sacaleches, copas de succión más grandes y paquetes refrigerantes. Para solicitar estos artículos o piezas de repuesto, visite www.lansinohstore.com o llame al 1.800.292.4794.

Antes De Cada Uso…

- Lávese bien las manos con agua y jabón antes de manipular el Equipo de extracción de leche materna, el sacaleches y otros accesorios.
- Desmonte las piezas del Equipo de extracción de leche materna para limpiarlo.
- Asegúrese de que no haya nada de líquido en el tubo. No haga funcionar el sacaleches si hay líquido visible en el tubo.

Instrucciones De limpieza

Salvo que su proveedor de atención médica le indique lo contrario, siga estas instrucciones de desinfección y limpieza.

Desinfección Antes Del Primer Uso

1. Antes de usar el Equipo por primera vez, desármelo y hierva todas las piezas del Equipo para la extracción de leche materna durante 10 minutos.
   - ***Nota:*** *Asegúrese de usar agua suficiente para que todas las piezas floten durante el hervido.*
   - ***Nota: No hierva el tubo ni el conector del tubo.***
2. Saque todas las piezas del agua inmediatamente después de hervirlas.
3. Deje secar completamente o seque las piezas con una toalla antes de ensamblarlas y usarlas otra vez.
   - ***Nota:*** *Las piezas que no se han secado completamente podrían afectar el funcionamiento del sacaleches. Asegúrese de que las piezas estén completamente secas antes de usarlas.*

Limpieza

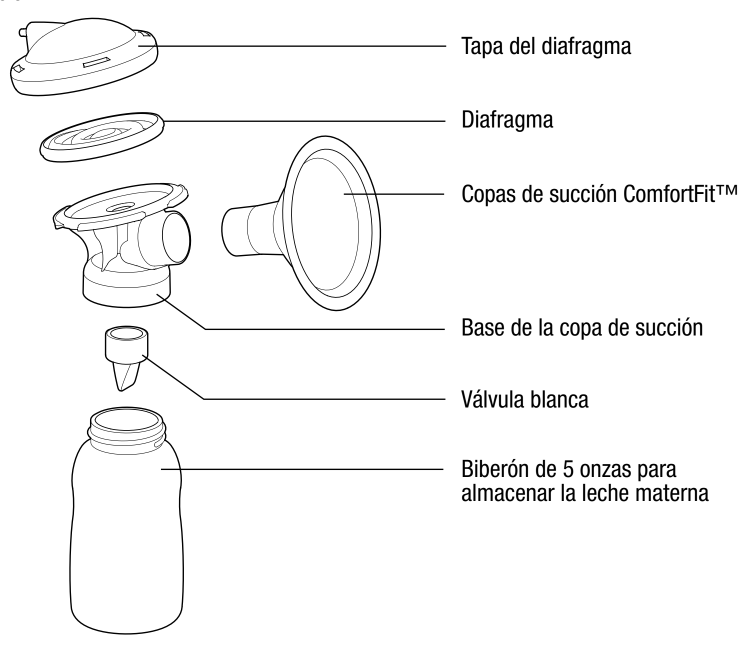
- Aparte el tubo y el conector del tubo. Estos elementos no necesitan ser lavados y desinfecta dos porque el diafragma evita que entren en contacto con la leche materna.
- Todas las piezas del Equipo de extracción de leche materna pueden lavarse en el compartimiento superior del lavavajillas o a mano en agua caliente con detergente. NO use solventes o abrasivos. Enjuague con agua caliente y limpia.
- Para higienizar su Sacaleches, limpie la base con un paño húmedo usando sólo agua y jabón suave.
- **No lave el tubo ni el conector del tubo.**

Nota: *Antes de usar el Equipo de extracción de leche materna, inspeccione visualmente los componentes individuales en búsqueda de grietas, saltaduras, roturas, decoloración o deterioro, puesto que esto podría afectar el funcionamiento del Equipo de Extracción de leche materna. Visite www.lansinohstore.com o llame al 1.800.292.4794 para obtener mayor asesoramiento y piezas de repuesto.*

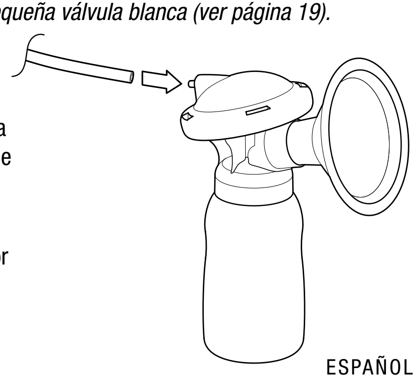
Ensamblado Del Equipo De Extracción De Leche Materna

Su Equipo de extracción de leche materna viene preensamblado en un envase para productos Lansinoh.

Limpie las piezas del Equipo de extracción de leche materna (excepto el tubo y el conector del tubo) como se indica en la sección “Instrucciones de limpieza” (ver página 19). Una vez que todas las piezas estén limpias y secas, ensamble el equipo de extracción como se indica a continuación:



1. Coloque el diafragma morado sobre la parte superior de la base de la copa de succión, enrosque la tapa transparente del diafragma sobre la base de la copa de succión cubriendo el diafragma morado. El diafragma puede utilizarse de ambos lados. Asegúrese de que la tapa del diafragma esté firmemente enroscada en su sitio.
2. Coloque la copa de succión en la base de la copa de succión.
3. Fije con cuidado la válvula blanca en la parte inferior de la copa de succión.
   Nota: *Tenga cuidado al manipular y limpiar la pequeña válvula blanca (ver página 19).*
4. Enrosque el biberón para almacenamiento de leche materna en la base de la copa de succión.
5. Introduzca el tubo en la parte posterior de la tapa transparente del diafragma, asegurándose de que quede firmemente colocado.
6. Introduzca el conector del tubo, ubicado en un extremo del tubo, en la entrada para el adaptador del tubo ubicada en el dispositivo.



Consejos Para La Extracción

El elemento más importante de una extracción exitosa es el reflejo de succión. Cuando esto se produce, la leche comienza a fluir libremente. La aplicación de compresas húmedas y tibias y los masajes suaves y circulares sobre los pechos antes y/o durante la sesión de extracción contribuirán a generar este reflejo natural. Pensar en su bebé, mirarlo, o mirar una foto de su bebé, también podría ayudar.

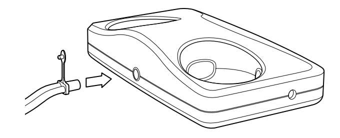
Algunas madres logran que la leche baje más de una vez durante una sesión de extracción. Usted puede lograr que la leche baje por segunda o tercera vez durante su sesión de extracción presionando el Botón de succión.

Tiempo De Extracción

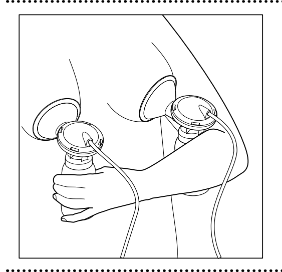
Comparada con la extracción individual, una extracción doble reducirá el tiempo que dedica a la extracción. Recuerde: la extracción exitosa es una habilidad que se aprende. La producción de leche materna depende de la demanda; al extraerse leche de forma regular, usted estimula y mantiene su producción de leche. Si tiene problemas con la lactancia, póngase en contacto con su médico, un asesor en lactancia materna con certificación del consejo internacional o un representante de La Liga de la Leche.

Cómo Usar El Sacaleches Affinity De Lansinoh

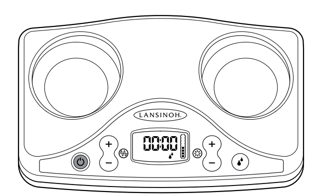
Para Extracción Doble



1. Asegúrese de que ambos tubos estén conectados al conector del tubo e introdúzcalo en la base del dispositivo.



2. Sostenga el Equipo de extracción de leche materna contra sus pechos de modo que sus pezones queden centrados.

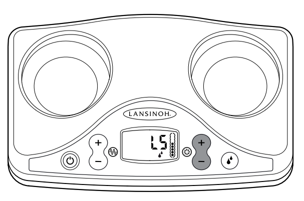


3. Presione el botón de encendido/apagado para comenzar la extracción. El Sacaleches Affinity de Lansinoh comenzará a operar en la Fase de succión.



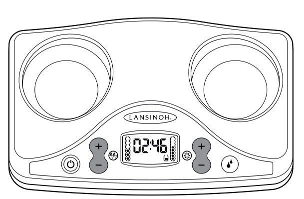
Si prefiere saltearse la Fase de succión predeterminada o si su leche baja antes de 2 minutos, presione el Botón de succión para avanzar a la Fase de extracción.

***Nota**: el ícono de extracción aparecerá en la pantalla para indicar que usted se encuentra en la Fase de extracción.*



4. Mientras realiza la extracción, ajuste el control de succión a su comodidad presionando el botón más (+) o menos (-) al lado del ícono de succión. 

   Después de dos minutos, la Fase de succión cambiará automáticamente a la Fase de extracción, indicada por el ícono de extracción en la pantalla.





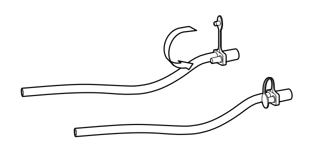
5. Durante la Fase de extracción, usted puede ajustar de forma independiente los controles de velocidad y succión. Elija la configuración que le resulte más cómoda y que produzca los máximos niveles de extracción de leche.

   ***Nota**: El nivel de succión o velocidad aparecerá en el panel de visualización [“L1” indica el nivel más bajo y “L6” (velocidad) o “L8” (succión) indica el nivel más alto. Esta visualización puede ayudarle a recordar qué nivel de velocidad y succión es adecuado para usted.*

6. Cuando termine una sesión de extracción, apague el dispositivo utilizando el botón de encendido/apagado. Después de apagar el dispositivo, la pantalla permanecerá encendida durante algunos segundos. Asegúrese de que no haya succión en el pezón/los pezones antes de extraer las copas de succión. De ser necesario, corte la succión introduciendo un dedo entre la copa de succión y el pecho.

   ***Nota**: A fin de ahorrar energía, la luz de la pantalla de LCD se apagará automáticamente si no presiona ningún otro botón durante 20 segundos. Si deja el sacaleches encendido y sin vigilancia durante más de 30 minutos, el dispositivo se apagará automáticamente.*

Para Extracción Individual:



Extraiga un tubo y cierre el conector del tubo. Asegúrese de que el tapón esté correctamente colocado en la salida del conducto y empújelo para que quede bien cerrado.

La Diferencia Ajustable

El Sacaleches Affinity de Lansinoh le permite ajustar tanto los controles de velocidad como de succión. Elija la configuración que le resulte más cómoda y logre los máximos niveles de extracción de leche.

Botones De Velocidad

Estos botones controlan la velocidad del sacaleches. Presione el botón (+) para aumentar la velocidad. Algunas madres han observado que la leche fluye más rápido si la velocidad del sacaleches está configurada inicialmente como “alta”. Presione el botón (-) para disminuir la velocidad al nivel más alto que le resulte cómodo. Determine la velocidad que mejor concuerde con el ritmo de succión de su bebé. Puede ajustar el sacaleches para que funcione en los niveles de velocidad del 1 al 6.

Nota: *A algunas madres les resulta útil comenzar la extracción en un nivel alto y disminuir la velocidad a medida que la leche comienza a fluir.*

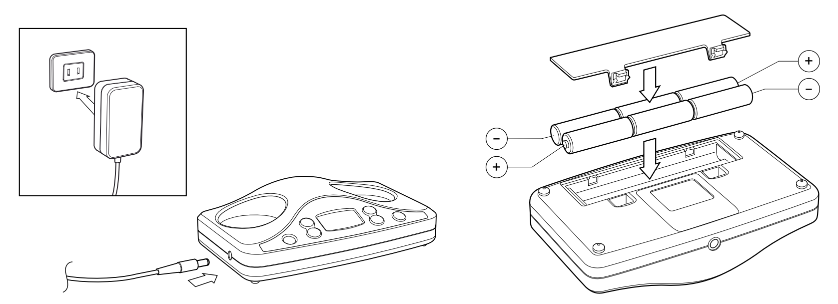
Botones De Succión

Estos botones controlan la fuerza de succión. Presione el botón (+) para aumentar la succión. Siga presionando el botón (+) para aumentar la succión al nivel más alto que le resulte cómodo. Presione el botón (-) para disminuir la succión. Puede ajustar el sacaleches para que funcione en los niveles de succión del 1 al 8.

Nota: *Si la succión en sus pechos llega a un nivel que le produce molestias, disminuya el nivel de succión presionando el botón de succión (-) o desconecte el conector del sacaleches de su receptáculo en el dispositivo eléctrico.*

Opciones De Alimentación

El sacaleches puede utilizarse con cualquiera de estos modos de alimentación.



Adaptador De CA (incluido)
Conecte el adaptador de CA al receptáculo de alimentación ubicado en el lado izquierdo del dispositivo. Enchufe el adaptador de CA en cualquier tomacorriente disponible. Sólo se puede lograr la seguridad eléctrica cuando el Sacaleches se conecta al Adaptador de CA que se incluye con el producto. (Consulte la sección “Datos técnicos”, página 25).

6 Baterías Alcalinas Tipo AA O Recargables
(no incluidas)
Abra la tapa del compartimiento para baterías ubicado debajo del dispositivo e introduzca 6 baterías tipo AA. Asegúrese de que las polaridades (+) y (-) estén correctamente orientadas conforme las indicaciones. Cierre el compartimiento presionando suavemente la tapa hasta que calce en su sitio. Extraiga las baterías si no se utilizará el sacaleches por un período de tiempo prolongado. Deseche las baterías conforme las reglamentaciones de protección ambiental y reciclado. Reemplace simultáneamente todas las baterías.

Opciones De Alimentación (continuación)

Si hay baterías en el dispositivo pero se está utilizando el adaptador de CA, el sacaleches utilizará el adaptador y no las baterías para el encendido. Para un uso más económico, recomendamos utilizar el sacaleches con el adaptador de CA que se incluye. Su adaptor de CA una entrada de CA universal y puede ser usado con sistemas de 120 y 230 voltios de corriente alterna y frecuencias de 50 Hz y 60 Hz. El Sacaleches Affinity debe ser usado solamente con el adaptador externo provisto (pieza de Lansinoh No. 50409) fabricado por BridgePower Corporation, Modelo JMW110-KA-09-00-B-07, con capacidad eléctrica 100-240 V AC, 50-60Hz.

Pautas Para Almacenar Y Descongelar Leche Materna Para Bebés Sanos Nacidos A Término

Consulte con su proveedor de atención médica o con un Asesor en lactancia con certificación del consejo internacional para obtener instrucciones específicas respecto al almacenamiento. Cuando congele la leche materna, llene sólo las tres cuartas partes de los recipientes para permitir la expansión que se produce al congelar la leche. Indique la fecha en que extrajo la leche en los recipientes para contar con la referencia en el futuro.

LANSINOH	**Congelador comercial**	**Congelador común de refrigerador** (Congelador separado) aproximadamente 0 °F	**Refrigerador** 32°F a 39°F	**Temperatura ambiente** 66° a 78°F
Leche materna fresca	6+ meses	6 meses	Hasta 8 días	Hasta 6 horas
Leche materna descongelada	No vuelva a congelarla	No vuelva a congelarla	24 horas	1 hora

Fuente: Liga Internacional de la Leche, 2008

Nota: *NO guarde la leche materna en la puerta del congelador. La puerta tiende a ser la parte más caliente del congelador.*

Anote la fecha en que congeló la leche materna y use primero la leche materna que lleva más tiempo en el congelador.

Si adquirió el paquete refrigerante y el paquete para congelador del Sacaleches Affinity que se venden como accesorios opcionales, puede guardar hasta seis (6) biberones de 5 onzas en la habitación a una temperatura ambiente de entre 66 ° F y 78° F por un máximo de diez (10) horas. Los paquetes para congelador deben extraerse una vez que se descongelen y se los debe volver a congelar.

Cómo Descongelar

Descongele la leche en el refrigerador o coloque los biberones bajo el grifo dejando correr agua fría y entibiando el agua poco a poco hasta que la leche se descongele. La leche descongelada puede conservarse en el refrigerador hasta 24 horas.

NOTA: NO vuelva a congelar la leche descongelada.

Agite suavemente la leche descongelada antes de dársela al bebé para mezclar las capas de leche que se hayan separado. La leche materna no está homogeneizada y la “crema” se acumulará en la parte superior del biberón. La leche materna puede tener color y consistencia variables, según la hora del día en que la haya extraído, lo que usted haya comido y la edad del bebé cuando se la extrajo.

NOTA: NO CALIENTE LA LECHE MATERNA EN EL HORNO DE MICROONDAS. El calentamiento en el horno de microondas altera la composición de la leche. El microondas también puede crear “puntos de calor” en la leche que podrían quemar al bebé.

NOTA: NO descongele la leche materna en agua caliente ni en agua hirviendo.

Solución De Problemas Para El Sacaleches Affinity De Lansinoh

Interrupción de la conexión eléctrica

Si experimenta una interrupción que altera el normal funcionamiento eléctrico y/o mecánico del sacaleches, simplemente haga lo siguiente:

- Desenchufe el cable del adaptador de CA del tomacorriente.
- Espere durante algunos segundos y vuelva a enchufar el cable del adaptador de CA en el tomacorriente.

Molestias Durante La Extracción

Si experimenta alguna molestia, podría necesitar utilizar copas de succión de diferente tamaño Visite **www.lansinohstore.com** o llame al **1.800.292.4794.**

Disminución De La Succión

Si siente que la succión ha disminuido, intente realizar lo siguiente:

- Retire el tubo y el conector del tubo de la parte posterior del dispositivo y coloque un dedo sobre la salida de la bomba. Si siente la succión, el dispositivo está funcionando correctamente pero el Equipo de extracción de leche materna podría no estar correctamente ensamblado o la válvula blanca podría haberse dañado. Si no siente succión en el dedo, desenchufe el adaptador del tomacorriente, espere algunos segundos y vuelva a enchufarlo en el tomacorriente.
- Asegúrese de que el Equipo de extracción de leche materna esté correctamente ensamblado. Consulte la información sobre el ensamblado del equipo en la sección “Instrucciones de ensamblado”, página 20.
- Revise que la válvula blanca no tenga ninguna rotura o perforación. Este componente es clave para lograr una succión adecuada. Reemplace la válvula banca con una de las válvulas de repuesto que se incluyen con el producto.
- Al realizar una extracción individual, controle el adaptador del tubo ubicado en la parte posterior del dispositivo para asegurarse de que se encuentre cerrado para una extracción individual. Si está abierto, cierre el adaptador.
- En caso de doble bombeo, asegúrese de tener configurado el nivel de expresión de leche materna para ambas mamas antes de accionar el sacaleche

Aumento Del Nivel De Succión Para La Extracción Individual:

Si al realizar una extracción individual siente que el nivel de succión es más alto de lo normal controle que el tapón del tubo esté limpio y que el conducto de aire en el tapón no esté bloqueado.

Acumulación de leche materna en la copa de succión o el cuerpo de la copa

Si la leche materna no parece drenar lo suficientemente rápido hacia el biberón, reduzca el nivel de succión en el sacaleche para permitir que la leche drene. Una vez que la leche haya drenado al biberón, usted puede aumentar gradualmente el nivel de succión

Datos Técnicos

Requisitos De Alimentación

Adaptador de CA (incluido)
Adaptador de CA – Configuración de enchufe para América del Norte
Adaptador para enchufes de pared de CA de 110/220 voltios de corriente alterna, adaptador con aislamiento galvánico con voltaje de salida de 9 voltios de corriente continua.
Baterías (no incluidas)
6 baterías alcalinas tipo AA de 1.5 voltios o recargables de 1.2 voltios

Cumplimiento De La Normativa

Aprobación de UL y CSA para el adaptador eléctrico para América del Norte.
Número de registro UL E323214
Número de registro CSA E323214
EQUIPO MÉDICO CON RESPECTO A RIESGOS MECÁNICOS, DE DESCARGA ELÉCTRICA E INCENDIO SOLAMENTE CONFORME A 60601-1 Y CSA C22.2 NO. 60950-1 NÚMERO DE CONTROL: 44TS


Parte aplicada de tipo BP



Garantía Limitada Del Producto (Estados Unidos)

Se garantiza al comprador original (“el comprador”) que este producto no presenta defectos de material y fabricación que lo hagan inaceptable para su comercialización por un período de un año para el mecanismo de extracción y de 90 días para todos los otros componentes a partir de la fecha de compra. La cobertura de esta garantía se extingue en caso de venta o transferencia de este producto a otra persona. La presente garantía le otorga determinados derechos legales, y es posible que usted también tenga otros derechos que varían según su zona geográfica.

LANSINOH NO PROPORCIONA NINGÚN TIPO DE GARANTÍA EXPRESA EN RELACIÓN CON ESTE PRODUCTO SALVO LAS QUE SE ESTABLECEN DE MANERA EXPLÍCITA EN ESTE DOCUMENTO. TODA GARANTÍA IMPLÍCITA, INCLUYENDO TODA GARANTÍA IMPLÍCITA DE COMERCIALIZACIÓN O TODA GARANTÍA IMPLÍCITA DE IDONEIDAD DEL PRODUCTO PARA UN USO PARTICULAR -EN LA MEDIDA EN QUE LO PERMITA LE LEY- TENDRÁ UN PERÍODO DE VALIDEZ LIMITADO DE 90 DÍAS A PARTIR DE LA FECHA DE COMPRA POR EL COMPRADOR ORIGINAL.

En el caso de que Lansinoh determine que el producto no cumple con la garantía limitada arriba especificada, Lansinoh procederá, como forma de compensación única y exclusiva para el comprador, a reparar o, según lo considere conveniente, a reemplazar este producto sin que tal reparación, piezas de repuesto o gasto de mano de obra represente un costo para el comprador. El comprador será responsable de los costos asociados a la devolución de este producto a Lansinoh. Esta garantía no se aplicará a ningún producto que haya sido sometido a uso indebido, abuso, o alteraciones. Sólo se recomienda utilizar piezas de repuesto de Lansinoh para los productos de lactancia materna de Lansinoh. El mantenimiento o la reparación que se realice de manera incorrecta o inadecuada y la utilización de piezas de repuesto de una marca que no sea Lansinoh podría anular esta garantía.

CONFORME LO PERMITA LA LEY, LANSINOH NO ASUMIRÁ RESPONSABILIDAD POR DAÑOS INCIDENTALES O CONSECUENTES, INCLUYENDO, ENTRE OTROS, COSTOS DE REEMPLAZO QUE SE DERIVEN DE UNA VIOLACIÓN DE ALGUNA GARANTÍA IMPLÍCITA O ESCRITA.

Si en virtud de esta garantía usted desea presentar una reclamación, debe devolver el producto a Lansinoh Laboratories Inc., pagando el envío correspondiente e incluyendo su factura de compra con indicación de fecha o cualquier otro comprobante de compra que incluya la fecha y una breve descripción del problema. Debe también incluir un número de autorización de devolución. Puede obtener el Número de autorización de devolución correspondiente y la dirección para envíos llamando al siguiente número telefónico o escribiendo un mensaje de correo electrónico a la dirección que se indica a continuación.

Los artículos que se envíen sin el Número de autorización de devolución correspondiente serán devueltos al remitente.

Para obtener la dirección para la devolución de productos: 1.800.292.4794
customerservice@lansinoh.com

Para obtener un Número de autorización de devolución: 1.800.292.4794
customerservice@lansinoh.com